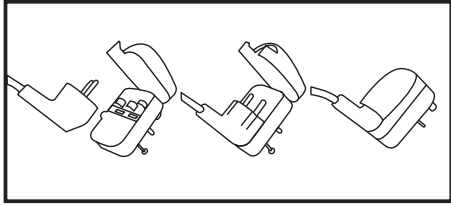
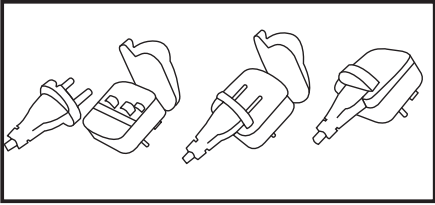


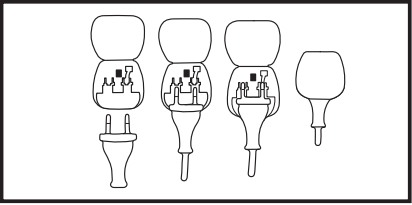
Schuko plug with protective earth (206209)



16A Europlug without protective earth (693451)



2.5A Europlug without protective earth (279528)



FR Adaptateur UE - GB

DE Konturenstecker-Adapter für britische Steckdosen

ES Enchufe convertidor UE - RU

IT Convertitore da UE a UK

NL EU naar UK stekkeradapter

PL Wtyk UK do zabudowy wtyczki EU

GB Intended Use

- Fused plug converters, converting European mains plugs for use with UK BS1363 mains sockets

General Safety

- ONLY fit converter plugs to power leads with the exact mains plug it is intended to be used with
- Fit ONLY converter plugs that are compatible with the specific plug on the power lead
- NEVER fit incompatible converter plugs to power leads. DO NOT force incompatible plugs into converter plugs
- DO NOT modify power leads and/or converter plugs in any way
- NEVER fit UK converter plugs to devices operating at currents above 13A
- NEVER fit an earthed device to a non-earthed converter plug
- ALWAYS ensure the fuse installed in the converter plug is compatible with the specifications of the electrical device fitted
- INDOORS USE ONLY. Converter plugs have no water ingress protection. DO NOT use in wet or damp conditions, outdoors, or anywhere they could come into contact with water or other liquids
- Take good care when fitting converter plugs. Improperly fitted converter plugs can damage electric devices and cause electrocution and fires

Installation Procedures

Note: According to plug and socket safety regulations, converter plugs must be permanently fitted to the power lead, and only be removed with the help of an appropriate tool (e.g. a screwdriver).

WARNING: Converter plugs must be fitted by a competent person, i.e. someone who has the necessary skills, knowledge and experience to carry out the work safely. Consult such a person, or a qualified electrician if necessary.

Please identify the type of converter plug you purchased, and refer to the fitting instructions below:

Schuko plug with protective earth (206209)

- Converts earthed 16A EU Schuko plugs (CEE 7/4, CEE 7/7) for use with UK mains sockets (BS1363)
- Remove the two screws on the back of the converter plug, using a suitable screwdriver (not included)
 - Tilt the lid off the base of the converter (the hinge is located at the top of the converter plug)
- Note: There are two little plastic clips that hold the lid in place. You may have to use a little force to open the plug.
- Insert the Schuko plug into the converter, as shown in the picture. Ensure that the metal clips securely engage all three contacts of the plug, including the earth contact
 - Close the lid, ensure the plastic clips re-engage the base of the converter plug and fasten the two screws

16A Europlug without protective earth (693451)

- Converts non-earthed 16A Europlugs (CEE 7/17) for use with UK mains sockets (BS1363)
- Remove the screw on the back of the converter plug, using a suitable screwdriver (not included)
 - Tilt the lid off the base of the converter (the hinge is located at the top of the converter plug)
 - Insert the Europlug into the converter, as shown in the picture. Ensure that both metal clips securely engage the contacts of the plug, and that the collar on the plug sits securely inside its compartment within the adapter (see picture)
 - Close the lid and fasten the screw

2.5A Europlug without protective earth (279528)

- Converts 2.5A Europlugs (CEE 7/16) for use with UK mains sockets (BS1363)
- Remove the screw on the back of the converter plug, using a suitable screwdriver (not included)
 - Tilt the lid off the base of the converter (the hinge is located at the top of the converter plug)
 - Insert the Europlug into the converter, as shown in the picture. Ensure that both metal clips securely engage the contacts of the plug, and that the plug is form-fit securely inside the adapter (see picture)
 - Close the lid and fasten the screw

Removing the converter plugs

Follow the procedures described above to open the converter plugs, and pull the plugs out of the metal clips to remove

Maintenance

- Keep your electrical devices and converter plugs clean at all times. Clean with a soft dry cloth only. DO NOT let the converter plug come into contact with water or other liquids
- Inspect the power cord before using an electrical device and check the converter plug is securely fitted

Changing the fuse

WARNING: If a fuse has tripped, switch off the power supply and disconnect the device immediately. Investigate the cause of the electrical overload. Consult a qualified electrician, should you be unable to determine the fault. If a fuse trips repeatedly, it is likely the device or electrical circuit has developed a fault, which needs to be repaired by a qualified electrician.

- All three converter plugs are fitted with an appropriate fuse and feature external fuse access

- Use a suitable flat screwdriver to lever out the fuse compartment
- Exchange the damaged fuse for one of identical type and suitable current rating
- Push the fuse compartment back into the converter plug until it is flush with the converter plug housing

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

FR Usage conforme

- Adaptateur de prise avec fusible intégré pour convertir des prises européennes sur des prises britanniques BS1363.

Consignes de sécurité

- Installez uniquement des adaptateurs sur les câbles d'alimentation adéquats au branchement sur la prise secteur.
- Installez uniquement des adaptateurs compatibles avec la prise du câble d'alimentation.
- N'installez jamais d'adaptateur inadéquat sur des câbles d'alimentation. N'essayez pas de forcer pour connecter une prise non compatible sur l'adaptateur.
- Ne modifiez pas les câbles d'alimentation ou les adaptateurs d'une aucune façon.
- Ne branchez jamais une prise britannique sur des appareils fonctionnant sur du courant avec un ampérage supérieur à 13 A.
- Ne branchez jamais un adaptateur sans terre sur un appareil avec prise de terre.
- Assurez-vous toujours que le fusible installé dans l'adaptateur soit compatible avec les caractéristiques techniques de l'appareil électrique.
- Pour un usage en intérieur uniquement. Les adaptateurs n'ont pas d'indice de protection pour l'eau. Ne l'utilisez pas dans des conditions humides ou trempées, à l'extérieur, ou toute situation où l'adaptateur peut être en contact avec l'eau ou autre liquide.
- Procédez avec précaution lorsque vous installez l'adaptateur. Un mauvais branchement peut entraîner l'endommagement des appareils électriques, et provoquer des électrocutions et des incendies.

Procédures d'installation

Remarque : Selon les réglementations de sécurité relatives aux prises électriques, ce genre d'adaptateurs doivent être installés définitivement sur le câble d'alimentation, et être enlevés avec les outils adéquats (tels que tournevis, etc.)

Attention : Les adaptateurs doivent être installés par une personne compétente ou un électricien qualifié.

Veuillez identifier le type d'adaptateur et référez-vous aux instructions ci-dessous :

Prise Schuko 16 A avec mise à la terre (206209).

- Pour convertir des prises européennes Schuko 16 A (CEE 7/4) pour des prises britanniques (BS1363).
- Retirez les deux vis au dos de l'adaptateur avec un tournevis adéquat (non fourni).
 - Soulevez le couvercle (la charnière se trouve sur le dessus de l'adaptateur).
- Remarque : Il y a deux petits clips en plastique pour maintenir le couvercle en place. Il peut être nécessaire de forcer un peu pour soulever le couvercle.
- Insérez la prise Schuko sur l'adaptateur comme indiqué. Assurez-vous que les clips métalliques soit en contact avec les trois pôles, y compris la prise de terre).
 - Fermez le couvercle, en s'assurant que les clips en plastique se réenclenchent sur la base, puis revissez les deux vis.

Prise européenne 16 A sans mise à la terre (693451)

- Pour convertir des prises européennes 16 A sans mise à la terre (CEE 7/4) pour des prises britanniques (BS1363).
- Retirez la vis au dos de l'adaptateur avec un tournevis adéquat (non fourni).
 - Soulevez le couvercle (la charnière se trouve sur le dessus de l'adaptateur).
 - Insérez la prise européenne sur l'adaptateur, comme indiqué. Assurez-vous que les deux pôles soient bien engagés sur les clips métalliques et que le col de la prise soit bien positionné sur l'adaptateur (voir illustration).
 - Refermez le couvercle et revissez la vis.

Prise européenne 2,5 A sans mise à la terre (279528)

- Pour convertir des prises européennes 2,5 A avec mise à la terre (CEE 7/16) pour des prises britanniques (BS1363)
- Retirez la vis au dos de l'adaptateur avec un tournevis adéquat (non fourni).
 - Soulevez le couvercle (la charnière se trouve sur le dessus de l'adaptateur).
 - Insérez la prise européenne sur l'adaptateur, comme indiqué. Assurez-vous que les deux pôles soient bien engagés sur les clips métalliques et que le col de la prise soit bien positionné sur l'adaptateur (voir illustration).
 - Refermez le couvercle et revissez la vis.

Pour enlever l'adaptateur

- Suivez les instructions ci-dessus pour ouvrir l'adaptateur, et retirez la prise des clips métalliques.

Entretien

- Gardez vos appareils électriques et les adaptateurs toujours propres. Nettoyez-les avec un chiffon doux et sec. Ne mettez jamais les adaptateurs en contact avec de l'eau ou autres liquides.
- Vérifiez l'état du câble d'alimentation avant d'utiliser l'appareil électrique et vérifiez que l'adaptateur soit correctement branché.

Changer le fusible

ATTENTION : Si un fusible disjoncte, éteignez le courant et débranchez l'appareil immédiatement. Examinez l'appareil afin de comprendre la cause de la surcharge électrique. Consultez un électricien qualifié si besoin. Si un fusible disjoncte à chaque fois, il y a un défaut sur l'appareil ou sur le circuit électrique. Une réparation par un électricien qualifié est nécessaire.

- Les trois adaptateurs sont munis d'un fusible approprié se trouvant dans un compartiment sur l'adaptateur :

- Avec un tournevis plat, ouvrez le compartiment
- Remplacez le fusible avec un fusible identique
- Refermez le compartiment.

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil en accord avec les réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques et autres équipements électriques ou électroniques(DEEE) avec les ordures ménagères
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques

DE Bestimmungsgemäße Verwendung

- Adapter mit Sicherung zum Konvertieren europäischer Netzstecker zur Verwendung an britischen Steckdosen nach BS 1363.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bringen Sie Adapter AUSSCHLIESSLICH an Steckertypen an, für deren Verwendung sie ausgelegt sind.
- Bringen Sie AUSSCHLIESSLICH Adapter an, die mit dem vorliegenden Originalstecker kompatibel sind.
- Bringen Sie NIEMALS Adapter an, die nicht mit dem Stecker der Anschlussleitung kompatibel sind. Zwingen Sie NIEMALS Stecker mit Gewalt in einen nicht passenden Adapter.
- Anschlussleitungen, Stecker und Adapter dürfen NIEMALS und in keiner Weise modifiziert werden.
- Bringen Sie britische Steckeradapter niemals an elektrischen Geräten an, die über eine Stromaufnahme über 13 A verfügen.
- Bringen Sie NIEMALS einen Adapter ohne Schutzzerdung an einem Stecker mit Schutzkontakt an.
- Vergewissern Sie sich, dass die im Adapter installierte Sicherung für den Strombedarf des angeschlossenen Gerätes geeignet ist.
- AUSSCHLIESSLICH ZUR VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN. Adapter besitzen keinerlei Schutz vor Wassereintrich. NIEMALS in feuchter oder nasser Umgebung, oder an Orten, wo der Adapter mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen könnte, verwenden.
- Gehen Sie beim Anbringen des Adapters sorgfältig vor. Nicht ordnungsgemäß installierte Adapter können angeschlossene Elektrogeräte beschädigen und zu gefährlichen elektrischen Schlägen sowie Hausbränden führen!

Installation

Hinweis: Gemäß geltender Richtlinien zur Sicherheit von Elektrogeräten muss ein Steckeradapter permanent an der Anschlussleitung angebracht sein, d.h. er darf nur mithilfe eines geeigneten Werkzeuges (z.B. Schraubendreher) entfernt werden können.

WARNUNG! Adapter müssen von einer fachlich kompetenten Person, die über die entsprechenden Fertigkeiten und Erfahrung verfügt, angebracht werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an eine solche Person.

Identifizieren Sie den von Ihnen erworbenen Adapter und beachten Sie die nachfolgenden Installationshinweise:

Schuko-Stecker mit Schutzkontakt (206209)

- Konvertiert 16-A-Schuko-Stecker mit Schutzkontakt (CEE 7/4, CEE 7/7) zur Verwendung an britischen Steckdosen (nach BS 1363).
- Entfernen Sie die beiden Kreuzschlitzschrauben auf der Rückseite des Adapters mit einem geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).
 - Klappen Sie den Deckel des Adapters nach oben auf (das Scharnier ist am oberen Ende des Adapters angebracht).
- Hinweis:** Das Gehäuse ist neben den Schrauben noch mit zwei kleinen Kunststoffflaschen gesichert. Es ist evtl. erforderlich, ein wenig Kraft aufzuwenden, um den Deckel zu öffnen.
- Legen Sie den Schuko-Stecker wie abgebildet in den Adapter ein. Stellen Sie sicher, dass die Metallklipps die drei Steckkontakte, einschließlich des seitlichen Schutzkontakts, sicher mit dem Adapter verbinden.
 - Schließen Sie den Deckel und stellen Sie sicher, dass die Kunststoffklipps das Gehäuse wieder fest verschließen. Schrauben Sie zum Schluss die beiden Schrauben wieder fest.

16-A-Konturenstecker ohne Schutzkontakt (693451)

- Konvertiert 16-A-Konturenstecker ohne Schutzkontakt (CEE 7/17) zur Verwendung an britischen Steckdosen (nach BS 1363).
- Entfernen Sie die Kreuzschlitzschraube auf der Rückseite des Adapters mit einem geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).
 - Klappen Sie den Deckel des Adapters nach oben auf (das Scharnier ist am oberen Ende des Adapters angebracht).
 - Legen Sie den Eurostecker wie abgebildet in den Adapter ein. Stellen Sie sicher, dass die Metallklipps die beiden Steckkontakte sicher umgreifen und dass der Kragen des Steckers sicher in der vorgesehenen Vertiefung im Adaptergehäuse sitzt.
 - Schließen Sie den Deckel und schrauben Sie die Schraube fest.

2,5-A-Eurostecker ohne Schutzkontakt (279528)

- Konvertiert 2,5-A-Eurostecker ohne Schutzkontakt (CEE 7/16) zur Verwendung an britischen Steckdosen (nach BS 1363).
- Entfernen Sie die Kreuzschlitzschraube auf der Rückseite des Adapters mit einem geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).
 - Klappen Sie den Deckel des Adapters nach oben auf (das Scharnier ist am oberen Ende des Adapters angebracht).
 - Legen Sie den Eurostecker wie abgebildet in den Adapter ein. Stellen Sie sicher, dass die Metallklipps die beiden Steckkontakte sicher umgreifen und dass der Stecker formschlüssig im Adaptergehäuse sitzt.
 - Schließen Sie den Deckel und schrauben Sie die Schraube fest.

Entfernen des Adapters

- Wenden Sie die oben angegebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge an, um den Adapter zu öffnen, und ziehen Sie anschließend die Kontakte des Original-Gerätesteckers aus den Halteklipps des Adapters heraus.

Instandhaltung

- Halten Sie Ihre elektrischen Geräte und Adapter stets sauber. Reinigen Sie sie ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch. Der Adapter darf niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Überprüfen Sie die Anschlussleitung und den Adapter vor jeder Benutzung des Gerätes und vergewissern Sie sich, dass der Adapter fest mit der Anschlussleitung verbunden ist.

Austausch der Sicherung

WARNUNG! Nach dem Durchbrennen der Sicherung muss die Spannungsversorgung sofort unterbrochen und das Gerät von der Spannungsversorgung getrennt werden. Ermitteln Sie die Ursache für das Durchbrennen der Sicherung. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Elektrofachkraft, falls Sie die Ursache nicht ermitteln können. Sollte die Sicherung wiederholt durchbrennen, liegt wahrscheinlich ein Defekt des Gerätes oder der Spannungsversorgung vor, und ein qualifizierter Elektriker muss konsultiert werden.

- Alle drei Adapter sind mit entsprechenden Sicherungen ausgestattet, auf welche von außen her zugegriffen werden kann:

- Verwenden Sie einen passenden Schlitzschraubendreher, um den Sicherungshalter aus dem Adaptergehäuse herauszuhebeln.
- Tauschen Sie die defekte Sicherung gegen eine Sicherung gleichen Typs und geeigneter Stromstärke aus.
- Drücken Sie den Sicherungshalter zurück in das Adaptergehäuse, bis es bündig mit dem Gehäuse sitzt

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Wtyczka Schuko

Aplicaciones

- Convertidor de enchufe con fusible integrado, convierte enchufes europeos para usar con tomas de corriente británicas BS1363.

Instrucciones de seguridad

- Conecte sólo cables en el enchufe convertidor adecuados para la tarea que vaya a realizar.
- Conecte sólo enchufes convertidores que sean compatibles con el enchufe específico del cable eléctrico utilizado.
- Nunca coloque enchufes convertidores incompatibles con el cable eléctrico que esté utilizando. Nunca intente forzar enchufes incompatibles dentro del enchufe convertidor.
- Nunca intente modificar cables eléctricos o enchufes convertidores.
- Nunca intente colocar un enchufe convertidor en aparatos que funcionen con corrientes superiores a 13 A.
- Nunca coloque un aparato con toma de tierra en un enchufe sin toma de tierra.
- Asegúrese de que el fusible del enchufe convertidor sea compatible con las características técnicas del aparato que vaya a conectar.
- PARA USAR SOLAMENTE EN INTERIORES. Los enchufes convertidores no están protegidos contra el agua. Nunca lo utilice en ambientes húmedos, exteriores. Evite siempre el contacto con el agua y otros líquidos.
- Tenga precaución cuando utilice un enchufe convertidor. Una mala conexión podría dañar sus aparatos eléctricos y provocar riesgo de electrocución e incendio.

Instalación

Nota: De acuerdo con las normas de seguridad, los enchufes convertidores deben estar colocados permanentemente en el cable eléctrico y sólo se debe desmontar el cable con ayuda de un destornillador.

ADVERTENCIA: Los enchufes convertidores deben ser instalados por una persona cualificada, alguien que esté familiarizado con las normas de seguridad. Si es necesario, consulte con un electricista o persona cualificada.

Toma de corriente

Toma de corriente

Uso Previsto

- I convertitori della spina protetta, che eseguano la conversione di corrente prese europee per l'utilizzo con prese di corrente UK BS1363

Sicurezza Generale

- Inserire SOLO spine di conversione ai cavi di alimentazione con la spina esatta con cui esso è destinato di essere usato
- Montare solo le spine di conversione che sono compatibili con la presa specifica sul cavo di alimentazione
- Non montare MAI prese aggiuntive incompatibili ai cavi di alimentazione. Non forzare le spine nelle prese aggiuntive incompatibili
- NON modificare i cavi di alimentazione e/o prese in alcun modo
- Non montare mai le prese a conversione UK ai dispositivi che operano a correnti superiori a 13A
- Non inserire un meccanismo di messa a terra per un convertitore non messo a terra
- Accertarsi sempre che il fusibile installato nella presa è compatibile con le specifiche del dispositivo elettrico montato
- USARE SOLO ALL'INTERNO. Prese aggiuntive non hanno alcuna protezione dall'ingresso dell'acqua. Non utilizzare in condizioni bagnate o umide, all'aperto, o dovunque essi possano entrare in contatto con acqua o altri liquidi
- Abbiate cura nel montaggio delle prese aggiuntive. Prese impropriamente montate possano danneggiare i dispositivi elettrici e causare folgorazioni e incendi

Procedure di installazione

NB: Secondo le norme di sicurezza delle prese e spine, le prese a conversione devono essere montate in modo permanente al cavo di alimentazione, e devono essere rimosse solo con l'aiuto di uno strumento appropriato (ad esempio un cacciavite).

ATTENZIONE: Prese a conversione devono essere montate da una persona competente, cioè qualcuno che ha le competenze necessarie, la conoscenza e l'esperienza per svolgere il lavoro in sicurezza. Consultare una tale persona, o un elettricista qualificato se necessario.

Si prega di identificare il tipo di spina a conversione che è stato acquistato, e fare riferimento alle istruzioni di montaggio di seguito:

Toma de corriente

Toma de corriente

Toma de corriente

Gebruiksdoel

- Stekkeradapter met zekering, voor het omzetten van EU stekkers voor het gebruik op Engelse BS1363 stopcontacten

Algemene veiligheid

- Bevestig adapters ENKEL op stroomkabels, geschikt voor het gebruik met de adapter
- Gebruik enkel adapters, compatibel met de specifieke stekker op het stroomsnoer
- Gebruik onjuiste adapters niet op stroomsnoeren. Forceer onjuiste stekkers niet in adapters
- Stroomsnoeren en adapters mogen niet aangepast worden
- Bevestig adapters niet op apparaten met stroomsterktes boven 13 A
- Bevestig geen geaard apparaat op een niet-geaarde adapter
- Zorg ervoor dat de zekering in de adapter compatibel is met de specificaties van het te gebruiken apparaat
- ENKEL GESCHIKT VOOR BINNEN GEBRUIK. Adapters zijn niet voorzien van een waterbescherming. Gebruik de adapters NIET in vochtige/natte omstandigheden, buiten, of ergens waar deze in contact kunnen komen met vloeistoffen
- Let op bij het bevestigen van adapters. Onjuist bevestigde adapters beschadigen apparaten mogelijk en veroorzaken mogelijk schokken en brand

Installatieprocedure

Let op: In verband met stekker en contact veiligheidsreglementen horen adapters permanent op stekkers bevestigd te worden en enkel met geschikt gereedschap (bijv. een schroevendraaier) verwijderd worden

WAARSCHUWING: Adapters moeten door een bekwam persoon met de vereiste kennis, kundigheden en ervaring bevestigd te worden

Toma de corriente

Toma de corriente

Toma de corriente

Por favor, identifique el tipo de enchufe convertidor adquirido y lea atentamente las instrucciones de instalación:

Enchufe tipo Schuko 16 A con toma de tierra (206209)

- Convierte enchufes Schuko europeos 16 A (CEE 7/4) para usar en tomas de corriente británicas (BS1363).

- Retire los 2 tornillos en la parte posterior del enchufe utilizando un destornillador (no incluido).
- Retire la tapa del convertidor (la tapa está situada en la parte superior del convertidor).
- Nota:** Existen 2 clips de plástico que sujetan la tapa en su posición adecuada.
- Inserte el enchufe Schuko dentro del convertidor, tal como se muestra en la imagen. Asegúrese de que los bornes metálicos estén en contacto con las 3 clavijas del enchufe, incluido la toma de tierra.
- Cierre la tapa correctamente y vuelva a clocar los 2 tornillos.

Enchufe europeo de 16 A sin toma de tierra (693451)

- Convierte enchufes de 16 A sin toma de tierra para usar en tomas de corriente británicas (BS1363).
- Retire el tornillo en la parte posterior del enchufe utilizando un destornillador (no incluido).
- Retire la tapa del convertidor (la tapa está situada en la parte superior del convertidor).
- Inserte el enchufe europeo dentro del convertidor, tal como se muestra en la imagen. Asegúrese de que los bornes metálicos estén en contacto con las clavijas del enchufe. (ver imagen)
- Cierre la tapa correctamente y vuelva a clocar el tornillo.

Enchufe europeo de 2,5 A sin toma de tierra (279528)

- Convierte enchufes de 2,5 A (CEE 7/16) sin toma de tierra para usar en tomas de corriente británicas (BS1363).
- Retire el tornillo en la parte posterior del enchufe utilizando un destornillador (no incluido).
- Retire la tapa del convertidor (la tapa está situada en la parte superior del convertidor).
- Inserte el enchufe europeo dentro del convertidor, tal como se muestra en la imagen. Asegúrese de que los bornes metálicos estén en contacto con las clavijas del enchufe. (ver imagen)
- Cierre la tapa correctamente y vuelva a clocar el tornillo.

Toma de corriente

Toma de corriente

Toma de corriente

16A Spina Schuko con messa a terra di protezione (206209)

- Converte messa a terra spine Schuko EU 16A (CEE 7/4) per l'uso con prese di rete nel Regno Unito (BS1363)

- Rimuovere le due viti sul retro della spina, utilizzando un cacciavite adatto (non incluso)
- Inclinare il coperchio alla base del convertitore (la cerniera si trova nella parte superiore della spina) **NB:** Ci sono due piccole clip di plastica che tengono il coperchio in posizione. Potrebbe essere necessario utilizzare un po 'di forza per aprire la presa.
- Inserire la spina Schuko nel convertitore, come mostrato in figura. Accertarsi che le clip metalliche si inseriscono in modo sicuro in tutti e tre i contatti della spina, tra cui il contatto di terra
- Chiudere il coperchio, assicurarsi che le clip di plastica coinvolgere nuovamente la base della spina e serrare le due viti

16A Presa Europea senza messa a terra di protezione (693451)

- Converte le prese europee 16A non collegate a terra da utilizzare con prese di rete nel Regno Unito (BS1363)

- Rimuovere la vite sul retro della presa, utilizzando un cacciavite adatto (non incluso)
- Inclinare il coperchio alla base del convertitore (la cerniera si trova nella parte superiore della spina)
- Inserire la presa europea nel convertitore, come mostrato nell'immagine. Assicurarsi che entrambe le clip metalliche si inseriscono in modo sicuro con i contatti della spina, e che il collare sulla spina si siede saldamente all'interno del suo vano all'interno del adattatore (vedi foto)
- Chiudere il coperchio e serrare la vite

2.5A Presa Europea senza messa a terra di protezione (279528)

- Converte le prese europee 2.5A (CEE 7/16) per l'uso con prese di rete nel Regno Unito (BS1363)

- Rimuovere la vite sul retro della spina, utilizzando un cacciavite adatto (non incluso)
- Inclinare il coperchio alla base del convertitore (la cerniera si trova nella parte superiore della spina)
- Inserire la presa europea nel convertitore, come mostrato nell'immagine. Assicurarsi che entrambe le clip metalliche si inseriscono in modo sicuro con i contatti della spina, e che la spina è a misura saldamente dentro l'adattatore (vedi foto)
- Chiudere il coperchio e serrare la vite

Toma de corriente

Toma de corriente

Toma de corriente

Bepaal het type adapter dat u hebt aangeschaft, en verwijz naar de instructies hieronder:

16 A Schuko stekker met beschermende aarding (206209)

- Zet geaarde EU 16 A Schuko stekkers (CEE7/4) om voor het gebruik op Engelse stopcontacten (BS1363)

- Verwijder de twee schroeven aan de achterzijde van de adapter, met gebruik van een geschikte schroevendraaier (niet inbegrepen)
- Kantel de deksel van de basis van de adapter omhoog (het scharnier bevindt zich aan de bovenzijde van de adapter)

Let op: Twee plastic clips houden de deksel in plaats. Bij het openen van de adapter is het gebruik van wat kracht mogelijk vereist

- Plaats de Schuko stekker als afgebeeld in de adapter. Zorg ervoor dat de metalen clips stevig, in alle drie de contacten van de stekker schakelen, waaronder het aardcontact
- Sluit de deksel, zorg ervoor dat de plastic clips in de basis van de adapter schakelen en draai de twee schroeven vast

16 A Eurostekker zonder beschermende aarding (693451)

- Zet niet-geaarde 16 A Eurostekkers om voor het gebruik op Engelse stopcontacten (BS1363)

- Verwijder de schroef aan de achterzijde van de adapter, met gebruik van een geschikte schroevendraaier (niet inbegrepen)
- Kantel de deksel van de basis van de adapter omhoog (het scharnier bevindt zich aan de bovenzijde van de adapter)
- Plaats de Eurostekker als afgebeeld in de adapter. Zorg ervoor dat de metalen clips stevig, in beide contacten van de stekker schakelen en dat de kraag van de stekker juist in het compartiment van de adapter valt (zie de foto)
- Sluit de deksel en draai de schroef vast

2,5 A Eurostekker zonder beschermende aarding (279528)

- Zet 2,5 A Eurostekkers (CEE 7/16) om voor het gebruik op Engelse stopcontacten (BS1363)

- Verwijder de schroef aan de achterzijde van de adapter, met gebruik van een geschikte schroevendraaier (niet inbegrepen)
- Kantel de deksel van de basis van de adapter omhoog (het scharnier bevindt zich aan de bovenzijde van de adapter)

Toma de corriente

Toma de corriente

Toma de corriente

Wtyczka Schuko z uziemieniem ochronnym (206209)

- Zamienia uziemioną wtyczkę europejską 16A EU Schuko (CEE 7/4, CEE 7/7) do zastosowania w gniazdach brytyjskich (BS1363)

- Należy wykroić dwie śrubki, które znajdują się z tyłu produktu, przy pomocy odpowiedniego śrubokręta (niedołączonego w komplecie)
- Odchylić pokrywę od podstawy adaptera (zawias znajduje się na górze produktu) **Uwaga:** Adapter posiada dwa małe plastikowe klipsy, które trzymają pokrywę. Możliwe, że trzeba będzie użyć nieco siły, aby otworzyć adapter.
- Włożyć wtyczkę Schuko wewnątrz adaptera, jak pokazano na ilustracji. Po czym należy się upewnić, że wszystkie metalowe klipsy pewnie trzymają trzy styki wtyczki, w tym uziemienie
- Zamknąć pokrywę, tak, aby plastikowe klipsy pewnie zatrzasknęły się na podstawie, a następnie przykręcić dwie śrubki.

16 A Europejska wtyczka bez uziemienia (693451)

- Zamienia nieuziemioną wtyczkę europejską 16A (CEE 7/17) do zastosowania w gniazdach brytyjskich (BS1363)

- Należy wykroić dwie śrubki, które znajdują się z tyłu produktu, przy pomocy odpowiedniego śrubokręta (niedołączonego w komplecie)
- Odchylić pokrywę od podstawy adaptera (zawias znajduje się na górze produktu)
- Włożyć wtyczkę europejską wewnątrz adaptera, jak pokazano na ilustracji. Po czym należy się upewnić, że wszystkie metalowe klipsy pewnie trzymają styki, zaś kołnierz wtyczki jest umieszczony bezpiecznie wewnątrz adaptera (patrz obrazek)
- Zamknąć pokrywę i przykręcić śrubki.

2,5A Europejska wtyczka bez uziemienia (279528)

- Zamienia 2.5 A europejską wtyczkę (CEE 7/16) do zastosowania w gniazdach brytyjskich (BS1363)

- Należy wykroić dwie śrubki, które znajdują się z tyłu produktu, przy pomocy odpowiedniego śrubokręta (niedołączonego w komplecie)
- Odchylić pokrywę od podstawy adaptera (zawias znajduje się na górze produktu)
- Włożyć wtyczkę europejską wewnątrz adaptera, jak pokazano na ilustracji. Po czym należy się upewnić, że wszystkie metalowe klipsy pewnie trzymają styki, a wtyczka jest bezpiecznie ustawiona wewnątrz zasilacza
- Zamknąć pokrywę i przykręcić śrubki.

Toma de corriente

Toma de corriente

Retirar los enchufes del convertidor

- Para sacar un enchufe colocado dentro del enchufe convertidor siga las instrucciones indicadas anteriormente y retire el enchufe.

Mantenimiento

- Mantenga sus herramientas eléctricas y los convertidores siempre limpios. Limpielos sólo con un paño suave y seco. No deje que el convertidor entre en contacto con el agua u otros líquidos.
- Inspeccione siempre el cable eléctrico y el convertidor antes de conectar un aparato.

Sustitución del fusible

ADVERTENCIA: En caso de fundirse el fusible, desconecte el suministro eléctrico y desenchufe la herramienta. Intente averiguar la causa de la sobrecarga. Consulte a un electricista para determinar el fallo. Si el fusible sigue saltando probablemente sea causado por una avería en la herramienta o el suministro eléctrico que deberá ser reparada. Consulte a un electricista.

- Todos estos convertidores disponen de fusibles reemplazables.

- Utilice un destornillador plano para levantar el compartimento del fusible.
- Sustituya el fusible dañado por uno nuevo de las mismas características.
- Vuelva a cerrar el compartimento del fusible correctamente.

Eliminación

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No elimine sus herramientas u otro equipo eléctrico o electrónico junto con la basura convencional. Recíclelos si hay puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos si necesita más información sobre cómo eliminar este tipo de herramientas correctamente.

Toma de corriente

Toma de corriente

Toma de corriente

Rimozione delle spine a conversione

- Seguire le procedure descritte sopra per aprire le prese aggiuntive, ed estrarre le spine dalle clip metalliche per rimuovere

Manutenzione

- Tenere i dispositivi elettrici e prese aggiuntive pulite in ogni momento. Pulire con un panno morbido e asciutto. Non lasciate che la spina del convertitore venga a contatto con acqua o altri liquidi
- Controllare il cavo di alimentazione prima di utilizzare un dispositivo elettrico e controllare la spina del convertitore sia montato in modo sicuro.

Sostituzione del fusibile

ATTENZIONE: Se un fusibile si brucia, spegnere l'alimentazione e scollegare il dispositivo immediatamente. Ricercare la causa del sovraccarico elettrico. Consultare un elettricista qualificato, se per voi è difficile determinare il guasto. Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che il dispositivo o il circuito elettrico ha sviluppato un difetto, che deve essere riparato da personale qualificato.

- Tutte e tre le prese aggiuntive sono dotate di un fusibile appropriato e dotate di un accesso al fusibile esterno

- Utilizzare un cacciavite a taglio adatto per torare fuori il compartimento del fusibile
- Sostituire il fusibile danneggiato con uno di tipo identico e valutazione attuale adatto
- Spingere il vano fusibile nella presa a conversione fino a quando non è a filo con il corpo della presa a conversione

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di strumenti elettrici che non sono più funzionali e non sono vitali per la riparazione.

- Non gettare elettrodomestili, o altre apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), con i rifiuti domestici
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di disporre di strumenti elettrici

Toma de corriente

Toma de corriente

Toma de corriente

Toma de corriente

- Plaats de Eurostekker als afgebeeld in de adapter. Zorg ervoor dat de metalen clips stevig, in beide contacten van de stekker schakelen en dat de kraag van de stekker juist in het compartiment van de adapter valt (zie de foto)
- Sluit de deksel en draai de schroef vast

Het verwijderen van de adapters

- Volg bovenstaande procedures op voor het openen van de adapters en trek de stekkers uit de metalen clips

Onderhoud

- Houd uw elektrische apparaten en adapters te allen tijde schoon. Maak enkel met een zachte, droge doek schoon. De adapter mag niet in contact komen met water of andere vloeistoffen
- Check het stroomsnoer voor het gebruik van een elektrisch apparaat en controleer of de adapter juist is bevestigd.

Het vervangen van de zekering

WAARSCHUWING: Wanneer een zekering is gesprongen, schakelt u de stroombron uit en ontkoppeld u het apparaat onmiddellijk. Vindt de oorzaak van de overbelasting. Raadpleeg een elektricien wanneer u de oorzaak niet kunt vinden. Wanneer de zekering regelmatig springt, is een fout in het apparaat of de stroomkring waarschijnlijk. Dit moet door een gekwalificeerd elektricien gerepareerd worden.

- Alle drie de adapters zijn voorzien van een zekering met externe toegang
- Gebruik een geschikte sleufschroevendraaier om de zekering uit het compartiment te wrikken
- Vervang de zekering met een nieuwe, identieke zekering
- Duw de zekering terug in het compartiment tot deze evenwijdig aan de behuizing ligt

Verwijdering

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

Toma de corriente

Toma de corriente

Toma de corriente

Toma de corriente

Zdejmowanie adaptera

- Należy postępować zgodnie z procedurami opisanymi powyżej, przy otwieraniu adaptera, po czym wyciągnąć wtyczkę z klipsów.

Czyszczenie i konserwacja

- Należy utrzymać adapter i narzędzie podłączone przez cały czas w czystości. Czyścić przy pomocy miękkiej szcztotki, bądź suchej szmatki. NIE WOLNO pozwolić, aby adapter kiedykolwiek miał kontakt z wodą bądź innymi cieczami
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód zasilania i adapter zamontowany na wtyczce

Wymiana bezpiecznika

OSTRZEŻENIE: Jeśli bezpiecznik przerwał ciągłość obwodu, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. Sprawdzić przyczynę przeciążenia. Skonsultować z elektrykiem, w celu określenia usterki. Jeśli bezpiecznik przerywa ciągłość wielokrotnie, prawdopodobnie nastąpiła usterka w obwodzie elektronicznym, który może zostać naprawiony wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Wszystkie trzy adapter są wyposażone w odpowiednie bezpieczniki i zewnętrzny dostęp do nich.

- Należy użyć odpowiedniego śrubokręta płaskiego, w celu podważenia komory bezpiecznika.
- Wymienić uszkodzony bezpiecznik na nowy tego samego typu z odpowiednią specyfikacją.
- Założyć płytkę komory bezpiecznika z powrotem do adaptera

Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

Nie wyrzucaj elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.

Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi